FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

Facultatea	Inginerie Electrică şi Ştiinţa Calculatoarelor
Departamentul	Calculatoare, Electronică și Automatică
Domeniul de studii	Automatică, informatică aplicată şi sisteme inteligente
Ciclul de studii	Licenţă, dual
Programul de studii	Automatică şi informatică aplicată

2. Date despre disciplină

Denumirea disciplinei	LIMBĂ MODERNĂ TEHNICA II - FRANCEZA				
Anul de studiu	II	Semestrul	III	Tipul de evaluare	V
Regimul disciplinei	Categoria formativă a disciplinei DF - fundamentală, DS - de specializare, DC – complementară				DC
	Categoria de opționalitate a disciplinei: DOB – obligatorie, DOP – opțională, DFA - facultativă				DFA

3. Timpul total estimat (ore alocate activităților didactice)

I a) Număr de ore pe săptămână	Total general	2	Curs		Seminar	2	Laborator IIS		Proiect IIS		Practică IIS	
							Laborator IM		Proiect IM		Practică IM	
I b) Totalul de ore pe semestru din planul de învățământ		28	Curs		Seminar	28	Laborator		Proiect		Practică	

(*IIS – instituție de învățământ superior; IM – învățare prin muncă*)

Distribuția fondului de timp pe semestru:	Ore IIS	Ore IM
II. Studiul după manual, suport de curs, bibliografie şi notiţe	19	
III. Examinări	3	
IV. Alte activităţi (precizaţi):		

Total ore studiu individual (II.a+II.b+III)	Ore IIS	22	Ore IM	
Total ore pe semestru (I.b+II.a+II.b+III+IV)	Ore IIS	50	Ore IM	
Numărul de credite	Credite IIS	2	Credite IM	

4. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale/generale	
Competențe transversale	**CT2 – Demonstrează spirit antreprenorial** Prin studierea disciplinei, studentul: Dobândește capacitatea de a gândi critic și creativ, identificând oportunități de inovare și dezvoltare profesională în domeniul tehnic. Folosește limba engleză ca instrument de comunicare antreprenorială, pentru a promova idei, proiecte, produse sau servicii tehnologice. Învață să prezinte concepte tehnice și soluții inginerești într-o manieră clară, logică și persuasivă, adaptată publicului țintă. Dezvoltă inițiativă, autonomie și orientare către rezultat, contribuind activ la proiecte cu componentă de inovație sau transfer tehnologic. Manifestează responsabilitate etică și respect față de principiile concurenței loiale și proprietății intelectuale. **CT4 – Se adresează unui public** Prin activitățile de comunicare profesională din cadrul disciplinei, studentul: Dobândește capacitatea de a structura și susține prezentări în limba engleză, adaptate publicului și contextului profesional. Utilizează limbaj tehnic adecvat, clar și coerent, pentru a transmite informații specializate către diferite tipuri de audiențe (tehnice, manageriale, academice). Dezvoltă abilități de vorbire publică, argumentare și persuasiune, folosind mijloace vizuale (grafice, diagrame, prezentări multimedia). Manifestează încredere, autocontrol și profesionalism în situații de comunicare formală (prezentări,

	interviuri, conferințe). Aplică tehnici de adaptare a discursului la nivelul de cunoștințe și interese al audienței. **CT6 – Își asumă responsabilitatea** Prin procesul de învățare și aplicare a limbii engleze tehnice, studentul: Își asumă responsabilitatea pentru calitatea, corectitudinea și etica comunicării profesionale în limba engleză. Manifestă autonomie în învățare și în îndeplinirea sarcinilor, respectând termenele și cerințele proiectelor de echipă. Aplică principiile de etică profesională, integritate și confidențialitate în redactarea și prezentarea documentelor tehnice. Participă activ la proiecte de grup, asumându-și roluri și responsabilități clar definite. Este capabil să recunoască propriile erori și să adopte o atitudine constructivă în corectarea și îmbunătățirea performanței personale.

5. Rezultatele învățării

Cunoștințe	Aptitudini	Responsabilitate și autonomie
Studentul dezvolta cele cinci abilități de comunicare în limba engleză (scriere, citire, înțelegere, ascultare, vorbire) necesare înțelegerii literaturii tehnice și științifice de specialitate, a manualelor de utilizare, a fișelor tehnice etc. precum și particularitățile tehnicilor de traducere și retroversiune ale textelor tehnice. • Cunoaște terminologie extinsă și expresii idiomatice din domeniul tehnic specializat. • Înțelege structura documentelor tehnice (raport, instrucțiuni, prezentări). • Recunoaște elemente de stil și coerență specifice comunicării profesionale scrise și orale.	Studentul înțelege terminologie tehnică generală și propoziții simple referitoare la contexte care țin de domeniul de specialitate. Studentul înțelege texte științifice și instrucțiuni tehnice simple. Studentul formuleaza și răspunde la întrebări simple pe teme tehnice si științifice. • Redactează texte funcționale tehnice de complexitate medie (descrieri de echipamente, proceduri). • Susține o scurtă prezentare orală cu conținut tehnic, utilizând vocabular adecvat. • Participă activ la discuții de grup pe teme tehnice aplicate.	Studentul/absolventul folosește autonom terminologia specifică din diferitele contexte profesionale în limba maternă și în limba engleză și identifică terminologia adecvată care trebuie utilizată. Studentul dobândeste autonomie în învățarea limbii engleze. • Aplică limba engleză tehnică în contexte simulate profesionale, cu autonomie moderată. • Corectează și îmbunătățește propriile texte pe baza feedbackului. • Manifestează responsabilitate în pregătirea comunicării scrise și orale.

6. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

Obiectivul general al disciplinei	Consolidarea vocabularului tehnic și dezvoltarea capacității de a comunica eficient în contexte profesionale standard.

7. Conținutul predării și învățării

Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
Bibliografie minimală recomandată			

Aplicaţii IIS (Seminar / laborator / proiect)	Nr. ore	Metode de predare	Observaţii
Conţinutul seminarului: **I. Strategii fundamentale si generale de comunicare in limba franceza** I.1. Acte de limbaj: formule introductive şi conclusive de politeţe, atât in comunicarea orala cat si cea scrisa (salutul, adresarea, interpelarea, intenţia, motivaţia, încheierea in conversaţii sau scrisori, posta electronica, etc) I.2. Elementele de coerenţă şi coeziune in schimburile verbale de factura generala in comunicarea orala si scrisa I.3. Prezentarea personala: redactarea diverselor tipuri de C.V., redactarea unei scrisori de motivaţie sau de intenţie I.4. Transpunerea ciclurilor de învăţământ românesc in sistemul francez; traducerea domeniilor si specializarilor din cadrul facultatilor tehnice I.5. Pronumele personal, posesiv, demonstrativ;	**4** **4** **4** **4**	Dezvoltarea exprimarii orale, a receptarii mesajului oral, a receptarii mesajului scris şi a exprimarii scrise. Se aplica diverse metode adecvate contextului de predare/ invatare. Activitati: prevazute ✓ activităţi comunicative scrise	

Verbul si timpurile sale la unele modurile personale (indicativ, condiţional). - 4 ore **II. Formularea definiţiilor de termeni tehnici** **4** II.1. Definiţii pentru un public specializat /vs/ definiţii pentru un public larg (exemple de definiţii, traduceri versiune si retroversiune) II.2. Acte de limbaj: definire, afirmaţie/ negaţie, constatare, evidenta / eventualitate - 2 ore **4** II.3. Structuri lingvistice specifice definiţiilor in limba franceza (abordare contrastiva romana – franceza, franceza- romana) (ex. formarea grupurilor nominale si a grupurilor verbale) II.4. Extinderea sensurilor din domeniul tehnic in domeniul de larg interes II.5. Analiza unor definiţii date conjugate cu producerea de definiţii proprii **4**		✓ expunere orală, ✓ dezbaterea, ✓ clarificarea conceptuală ✓ activităţi de grup, individuale si pe perechi, conversaţie, ✓ jocuri de rol, ✓ exemplu demonstrativ, ✓ descoperire dirijată, ✓ proiectul etc.	

Bibliografie minimal[recomandată

- BERGER D., N. SPICACCI, *Accord, méthode de français*, Didier, Paris, 2000.
- BELTRAN, Alain, *La Fée électricité*, Paris, Gallimard, 1991
- CARRE, Patrice, Un monde à portée de voix, Paris, Gallimard, 1993
- CHARAUDEAU, Patrick, *Grammaire du sens et de l'expression*, Paris, Hachette, 1992.
- CHEVALIER, Jean-Claude (et collab.), 1998, *Grammaire du français contemporain*, Paris, Larousse
- PHILIPPE DE LA COTARDIERE et allii, *Histoire des sciences. De l'Antiquité à nos jours*, Tallandier, 2004
- HASDEU Iulia, SARBU, Gabriela, *Parlons français* !, 1983, Bucuresti, Editura Stiintifica si Enciclopedică

SITE-URI FRANCOFONE :

http://www.tv5.org/TV5Site/enseigner-apprendre-francais/accueil_apprendre.php
http://www.lepointdufle.net/p/cours_fle.htm#sites
http://www.rfi.fr/lffr/statiques/accueil_apprendre.asp
http://www.webinitial.net
http://www.bonjourdefrance.com/n7/app1.htm
http://www.bonweb.com/langues/ca_543.html

- http://www.frenchrevision.co.uk

8. Evaluare

Tip activitate	Criterii de evaluare	Metode de evaluare	Pondere din nota finală
Evaluare finală	Sunt evaluați fiecare dintre cei cinci descriptori de nivel de competență lingvistică, în comunicarea scrisă și orală, în cadrul colocviului care se susține la finalul semestrului de către fiecare student.	colocviu scris/ oral de sfârşit de semestru	50%
Evaluare pe parcurs	La fiecare seminar studenţii sunt evaluaţi în funcţie de participarea activă la rezolvarea sarcinilor de lucru atribuite, individual sau în perechi/ grupuri.	- test docimologic, probe specifice disciplinei traduceri de specialitate	50%

Fișa disciplinei include, dacă este cazul, elemente adaptate persoanelor cu dizabilități, în funcție de tipul și gradul acestora.

Data completării	Grad didactic, nume, prenume, semnătura titularului de curs	Grad didactic, nume, prenume, semnătura titularului de aplicație
22.09.2026		Conf. univ. dr. Nicoleta MOROSAN

Data avizării	Grad didactic, nume, prenume, semnătura responsabilului de program
23.09.2026	Ş.l.dr.ing. Corneliu BUZDUGA

Data avizării în departament	Grad didactic, nume, prenume, semnătura directorului de departament
24.09.2026	Conf. dr. ing. Eugen COCA

Data aprobării în consiliul facultății	Grad didactic, nume, prenume, semnătura decanului
25.09.2026	Prof. dr. ing. Laurențiu-Dan MILICI